

MINISTER OTMAR ODUBER RIBA META DI ARUBA

OFRECE EXPERIENCIA INOLVIDABEL COMO DESTINACION TURISTICO

PAG. 3



Relaciona cu falsificacion di pasport

LANDSRECHERCHE A DETENE UN EMPLEADO PUBLICO DI CENSO

HOPI hende a kere cu no por falsifica pasport Hulandes, pero aparentemente esaki por. No solamente esey, tin un empleado publico, di fam D. kende ta traha na Censo, contra pago ta percura pa varios stranhero haya pasport Hulandes. Denuncia a ser haci dor di varios persona, y ora cu a kere cu nan denuncia no ta haya oido, Landsrecherche a bin ta haci su investigacion, te cu a conduci caba na algun detencion.

Ministerio Publico mes no kier duna mucho informacion di e caso aki, pero awor cu a dicidi di detene un empleado publico, trahando na Censo, e noticia ta cuminsa circula. Manera menciona, e di fam D. y awor mester duna cuenta, e.o. cuanto placa el a haya te awor, y e lo keda sera te dia cu su caso bin dilanti den Corte.

Por medio di avisonan grandi

Companianan di utilidad a cuminsa na spierta pueblo, cu proximamente awa y coriente lo aumenta nan tarifa

ULTIMO dianan, nos por a tuma nota di publicidad di propaganda di full pagina, te awor den dos medio di comunicacion, publica pa Gobierno di Aruba, WEB Aruba N.V., Utilities Aruba N.V. y N.V. Elmar.
Maske te ainda Gobierno, y tampoco e companianan di utilidad no a bin afo, y participa cu no por sigui mantene e tarifa di awa y coriente.
Nos conclusion ta, cu publicando e aviso grandi aki, unda ta wordo menciona e.o. cu costo di crudo na Merca a subi cu 6.4%; Fuel Oil a aumenta na Asia; Prijs di energia na Sur America ta sigui aumenta; cu prijs di petroleo a aumenta, debi na preocupacion rond di crisis na Lybia y asina tin mas informacion publica di e.o. como fuente, bbc.co.uk, bloomberg.com, as-coa.org, candianbusiness.com, msnbc.com, y tambe di powergenworldwide.com, ta algun di fuentenan di noticia pa mustra con crudo ta sigui aumenta y no ta mira posibilidad di un reduccion por lo pronto.

N.V. Elmar y WEB Aruba N.V. tin varios aña sin conoce aumento di tarifa, y mirando e situacion cu crudo ta sigui aumenta, no ta keda e companianan aki otro alternativa pa aumenta tarifa di awa y coriente. Maske tur esfuerzo ta ser haci pa busca y studia energia alternativa, manera a sosode ayera tardi na oficina di N.V. Elmar San Nicolas, cu instalacion di panelnan solar, pero te ainda esaki no ta suficiente.

Ki dia e participacion oficial lo ser haci, no ta conoci ainda, pero sigur e lo bira den e prome siman di april. Probablemente e lo bira 1 di april, cu berdad ta Dia di Mentira, pero esaki sigur no ta un mentira, pero e puro berdad.

A instala “Solar Panel” riba dak di nan sucursal na San Nicolas

ELMAR a cuminsa uza energia alternativa na su oficina

MEY mey di invitado y coleganan di N.V. Elmar, nos compania nacional di distribucion di coriente a presenta su panel solar riba dak di su oficina na San Nicolas. Lansando e sistema di yega na coriente alternativa aki, N.V. Elmar ta duna e bon ehempel di con por reduci su consumo di coriente.
N.V. Elmar a haci e inversion aki, cumprando un “Solar Panel” di 3 Kilowatt for di un compania local.
E instrumento aki, siendo un fuente di energia alternativo, lo comberti luz di solo den coriente. Na tur e mesun panel solar lo percura pa no menos di 20 Kilowatt Uur di energia pa dia. Dor di e cambio aki, e compania nacional di distribucion di coriente a cambia su sistema di luz completamente riba e red alternativa aki.

Pa por relativa e cantidad di coriente cu e panel solar aki lo produci, un cas normal ta uza un promedio di 22 KWuur pa dia, mientras cu e panelnan aki lo suministra 20 KWuur pa dia. Pues, uzando e sistema aki riba e red di coriente di Elmar, e cliente lo paga masha poco of kizas hasta nada.
Nos compania nacional di distribucion di coriente tabatin e plan aki pa aña 2012 y 2013, pero cu e avancenan tecnologico y e aumento constante di prijs di combustibel pa por produci coriente, a pone cu e compania a hay’e forsa pa adelanta su plannan.
Desde algun luna pasa nan a cuminsa prepara pa introduci e sistema aki cu desde e siman aki ta funcionando riba dak di e edificio di N.V. Elmar na San Nicolas.

Ta intencion di N.V. Elmar pa den un futuro masha cerca, pa instala mas di e ekiponan moderno aki riba su mesun rednan na su edificionan, manera ta su oficina principal den Wilhelminastraat y su sucursal situa na Hato.
Di e forma aki e compania ta duna e mihor ehempel di con pa baha consumo y na mes momento aporta na uzo di energia berde.
Ta intencion di N.V. Elmar pa prome cu fin di e aña aki, pa cuminsa ofrece e mesun tipo di producto aki na su clientenan domestico y comercial.





Minister Otmar Oduber riba meta di Aruba

Ofrece experiencia inolvidabel como destinacion turistico



MANEHO di Ministerio di Turismo ta enfoca den ofrece un experiencia inolvidabel como destino turistico mediante e inversion den infrastructura, lugarnan di atraccion y servicio na cliente.

Esaki Minister di Turismo Otmar Oduber a splica na un sala yen di agentenan di biahe di Latino America cu ta participando n'e di 22 reunion di CATA na Aruba. Tur ta socionan di e isla, bendiendo e producto Aruba pa hopi aña caba.

E mandatario a encurasha esnan presente pa sigui promove Aruba, pa nan papia p.e. di e Parke Linear, cu awor ta den construccion, y cual lo bira un di esnan mas largo den Caribe. Un parke cu lo bay embeyece henter e area for di aeropuerto te n'e punto di costa west di Aruba. Esaki ta nifica cu momento cu e turista baha na Aruba, e ta wordo impresiona inmediatamente p'e beyeza di e isla.

El a splica cu e proyecto aki ta encera creacion di zonanan peatonal y ciclo vianan, conectando museo- y lugarnan di atraccion historico, y caminda loke ta bay wordo resalta t'e vibrante cultura di e isla.

E parke aki ta masha importante, e mandatario a señala, pasobra e turista di awendia ta busca algo mas cu solamente beach, lama y solo.

Otro aspecto señala y treci dilanti ta e programa "Bo Aruba" cual lo inverti 350 miyon dolar den 4 aña den diferente proyecto di infrastructura. Y un nan di cu e mandatario a bisa cu ta sinti su mes masha orguyoso di dje, t'e renobacion di capital di Aruba, Oranjestad. Den e mesun cuadro aki, a papia di e punto final cu a pone n'e caos cu tabata existi pa añanan largo na haf, treciendo un regulacion di busnan di tour, y awor ta trahando pa pone borchi di indicacion pa e turista crucero. Tur e trabounan cu ta wordo haci den e area di turismo, segun e mandatario, no por a wordo realisa sin e Tourism Product Enhancement Fund, caminda sector publico y priva ta traha hunto pa ofrece un mihor producto, pa tur hende.

A splica e agentenan cu e entrada principal ta bin di loke e turistanan doño di timeshare ta paga. Un suma cu pa aña ta rond di 4.6 miyon y cual ta wordo uza pa mehoracion di e producto.

Aspectonan importante pa Aruba y p'e agentenan ta na altura di dje ta cu parti di e placa di e fondo menciona lo wordo uza pa implementacion di e programa di certificacion di Aruba, cuminsando otro luna; mehoracion di siguridad; proteccion di beach y costanan; limpiesa di areanan turistico y promocion di nos herencia cultural.

No solamente Aruba ta drechando su producto internamente, Minister Otmar Oduber a splica, pero tambe ta trahando pa logra un diversificacion cual a lo largo lo nifica un aumento den e cantidad di bishitante cu nos ta bay ricibi tur aña na Aruba.

Si aña pasa e tabata 146.000, e meta pa subi esaki cu por lo menos 3%. Y kier logra esaki por medio di p.e. Aruba Film Festival mientras cu e aña'ki lo cuminsa cu e prome "Aruba in Style", dirigi riba moda internacional y local.

Y loke sigur lo bay atrae bishitantenan t'e "Caribbian Fest" cual lo cuminsa otro luna na San Nicolas. Un festival musical, cultural, historico y culinario, cu ta tuma lugar semanalmente, enfocando principalmente riba e bishitantenan.

"Tur e inversion- y promocionnan cu Aruba ta haciendo tin un meta comun: Mustra mundo cu Aruba ta un isla unico, un lugar paraisico unda nan por haya loke nan ta desea y semper cu e amabilidad cu a caracterisa nos pa decadanan y cu a duna nos e nomber di "E isla feliz."

Cu e palabranan aki, Minister Otmar Oduber a habri e conferencia di CATA 2011 den Hyatt Regency Hotel.

Minister Dowers satisfecho

Awor tin oportunidad pa hoben y adulto por sigui engrandese conocemento despues di oranan tradicional di scol



E necesidad pa expande oportunidadnan pa miembronan di nos comunidad por sigui studia na cualkier edad den varios ramo a wordo studia y multiple raport como tambe acogida pa hoben y adultonan di cursonan disponibel ta mustra con importante e topico aki ta.

Na apertura di e anochi di informacion di Openbare Avondleergangen Aruba, Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers a expresa cu orguyo con el a nota cu hopi hende ta haci uso di e oportunidad pa sigui un estudio despues di e oranan tradicional di scol, cu sigur ta mustra cu tin un necesidad grandi pa tipo di cursonan asina.

No solamente hobennan cu no a caba scol secundario y/of avansa, pero tambe adultonan cu a caba un estudio, pero kier sigui desaroya cierto talento of sigui cu nan desaroyo personal tambe ta haciendo bon uso di e oportunidadnan manera esunnan ofreci pa Openbare Leergangen Aruba.

Un persona cu ta crece y desaroya su mes ta contribui na desaroyo di su pais y directamente na desaroyo di e sociedad, organisacionnan den e sociedad y tambe e aparato gubernamental, Minister Dowers a bisa.

Ta importante pa yuda e procesonan di educacion y crea oportunidad pa hende por studia pa resto di nan bida, esta Lifelong Learning, e mandatario a enfatisa.

E linea di maneho di Departamento di Enseñansa ta dirigi na envolve tur stakeholders y e departamento mester tuma liderazgo den esaki pa implementa consehonan di e diferente raport existente pa sigura un bon resultado, Minister Dowers a splica.

E proceso di por reconoce un persona su experiencia, of asina yama "verworven competenties", y haci e caminda pa yega na un diploma reconoci mas cortico dor di combina e conocemento aki cu un curso ta un desaroyo popular mundial y tambe ta wordo studia pa implemente na Aruba.

Minister Arthur Dowers a expresa di ta hopi contento cu e expansion di posibilidadnan cu ta wordo ofreci awendia, como tambe esnan cu ta den proceso di desaroyo, incluyendo Avondleergangen y cursonan cu ta yuda e studiante yega na su MBO diploma reconoci.

E titular di enseñansa a conclui su discurso bisando cu hasta e oportunidadnan pa cuminsa cu cursonan di nivel HBO pafo di oranan tradicional di scol den futuro ta wordo studia n'e momentonan aki.

Minister Otmar Oduber na apertura CATA

Mercado Latino Americano ta masha importante pa Aruba



AGENTENAN responsabel pa benta di Aruba na Centro y Latino America ta bolbe nan pais, despues di e asisti n'e di 22 reunion di CATA, yena di informacion nobo, pero tambe cu e siguransa cu Minister di Turismo, Otmar Oduber, ta trahando den un forma dinamico pa presenta n'e futuro bishitantenan un producto completamente renoba.

Pero tambe cu e siguransa cu e renobacion aki ta tumando lugar den tur area y aspecto aki na Aruba, manera a wordo señala tambe dor di John Hepple, CEO di AHATA, y Peter Steinmetz, kendenan a papia respectivamente di e miyones y miyones di dolar cu ta wordo hinca den renobacion di hotelnan y aeropuerto di Aruba.

Latino America ta importante pa Aruba, esaki Minister Otmar Oduber a bisa esnan presente cual pensamento a wordo ratifica tanto dor di Director di Aeropuerto Peter Steinmetz y Directora di ATA, Ronella Tjin Asjoe-Croes, na momento cu ambos a hiba palabra.

Minister Otmar Oduber durante su discurso a repasa tur e plannan cu a wordo hinca den otro for di momento cu el a asumi e puesto y tur loke cu a inicia caba.

Y tabata cu orguyo el a señala un di e logronan grandi cual tabata independisacion di ATA.

Un logro cu ta nifica cu awor ATA ta mercadea Aruba como destino turistico y cumpli cu e metanan economico di e pais.

Un di e prome plannan cu ATA a cuminsa pa ehecuta ta realisacion di un estudio cual lo bay wordo haci dor di Dick Pope Institute for Tourism di Rosen College of Hospitality Management di University of Central Florida.

Un estudio importante di unda Aruba ta para y con Aruba mester sigui.

Otro aspecto cu Minister Oduber a haya importante pa pone enfasis riba dje ta cu ta dunando un atencion special n'e ramo di aviacion. Un suma basta grandi di mas cu 24 miyon dolar lo bay wordo inverti den 2011 na aeropuerto pa haci cambionan necesario y duna e facilidad aki, cu t'e prome imagen p'e turista ora cu e yega Aruba, un aspecto Caribense.

Y siguiendo cu esaki lo bay promove Aruba pa atrae mas buelo y habri rutanan nobo, specialmente den Mercado di Latino America.

E mercado di Latino America tambe a wordo señala dor di Director di Aeropuerto Peter Steinmetz como un area pa sigui traha riba dje, principalmente Colombia. Pero cu aki mester convence autoridadnan di e pais aki pa habri nan shelo. Y no necesariamente, el a bisa, esaki ta nifica mas aerolinea sino mas buelo. Aerolineanan na Latino America tin hopi acuerdo cu otro, cu Aruba tambe por beneficia di dje, segun Steinmetz a bisa den su presentacion.

Minister Otmar Oduber tambe a ilustra cu Venezuela, despues di Merca, ta un di e mercadonan primordial pa Aruba y cu a bin ta dunando señal di recuperacion. Ya caba den e prome dos lunanan di 2011 a nota un incremento di 20%, comparando cu e aña anterior. Y esun Colombiano a mira un aumento di 30.3%.

Ademas di e dos mercadonan, cu tey pa basta tempo, awor ta bay pone atencion extra riba Argentina y Brasil, cu durante e ultimo añanan, a demostra di ta mercadonan cu bon potencial pa Aruba.

"E aumento di conexionnan aereo existente, a permiti nos yega na varios otro pais, manera p.e. Peru, Chile y Ecuador. Cu boso ayudo, sin duda, mi ta sigura cu 2011 lo ta un aña hopi mas fructifero na Latino America," Minister Oduber a señala.

Tata ta haya yiu cu a bay 3 dia for di cas

DIARANSON a yega na warda e homber C. ta pidi asistencia di polis, pa su yiu homber J.C. di 16 aña cu tin 3 dia cu a bay for di cas y cu algun hoben a bisa e cu nan a wak J.C. na un cas na Piedra Plat. E tata di J.C. a bay busce y ta topa cune, el a papia cune pa bin cas. Despues cu el a logra di gara J.C. e hoben D. a bisa e tata pa laga e mucha na paz. Polis a bay hunto cu e tata na e cas na Piedra Plat y ta haya 4 hoben hunto cu J.C. Polis ta papia cu J.C. y ta declara cu el a bay for di cas como cu su tata ta trate malo. Un di e hoben nan a drenta den discusion cu e tata, polis a conseha e hoben pa e keda afo como cu e mucha ta menor di edad y cu e tata tin tur drecho riba dje. E mucha homber G.D. naci na Aruba di 21 aña a bira agresico riba e tata y a cuminsa discuti.D. a bisa polis cu J.C. ultimo tres dianan ta na su cas como cu e tin miedo cu e tata haci e algo.

Durante cu polis ta na e sitio a nota cu e dos otro hobennan constantemente ta mira suela y tur dos tabata para riba algo silver cu ta parce arma di candela y un cuchiu. Polis a dete e dos hobennan E.S. naci na Aruba di 17 aña y S.v.d.B. di 17 aña y a hiba nan pa warda di polis na Santa Cruz. E arma di candela a resulta di ta pistol di aire.





Yiu sin rijbewijs ta sali cu auto di su mayornan core duro accidenta bolter

DIAHUEBS madruga a drenta informe di un accidente basta serio unda un auto a bolter y a bay cay riba su pasahero na e crusada di lusnan di trafico na Palm Beach, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a constata cu e vehiculo ta practicamente riba e pashero y a solicita presencia di e ekipo di rescate di bombero. Na yegada di bombero mesora a inicia trabaonan di rescate mientras na e yegada di ambulance nan a vigila e situacion di e victima y mesora a cuminsa atende. Unabes cu nan a logra rescata e victima G.M. di Sabana Blanco nan a transporte cu urgencia pa hospital. Polis por a compronde cu e chofer W. cual no tin rijbewijs a coy e yabi di e auto di su mayornan y a sali bay trip, den e trip e tabata coriendo duro direccion pabao na Sasakiweg y tabata pasa auto duro riba caminda, yegando e crusada el a bolbe bay pasa un auto y ora di bay drenta bek e velocidad cu e tabata pasando tabata mucho halto cu el a perde control bay dal den banda riba un di e lusnan di trafico y a bay bolter y e vehiculo a cay riba su amigo.





Polis ta controlando masha hopi mes riba caminda

DEN e dia nan aki por mira cu mas y mas tin control di polis ta tumando lugar rond di nos isla, tur caminda tin control ya cu e agentenan a ricibi un advertencia cu nan mester entrega un x cantidad di boet pa luna, forsando asina e agentenan cu na lugar di ta mas flexible y tolerante ta haya nan ta bira mas estricto y ta duna boet.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

RBTT Bank hunto cu FTA ta trahando riba solucion

Ayera mainta gerencia di RBTT Bank a reuni cu representantenan di sindicato FTA y conhuntamente a dicidi pa sigui combersacion pa hunto yega na solucion. Combersacionnan a bay den bon ambiente.

Na RBTT nan ta traha continuamente pa t'e dunador di trabou di prome escogencia, mientras nan ta crea un ambiente di trabou cu ta atrae y mantene empleadonan cu e nivel di profesionalismo halto pa por sirbi nan clientenan optimal.

Gerencia di RBTT kier a pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu e situacion aki por a trece na nan clientenan.

Ayera mainta, un biaha mas e trahadornan di dicho banco a dicidi di bay den accion atrobe di dos ora, y e biaha aki e accion aki a expande na tur branch di RBTT.

Den e reunion cu FTA, Rudy Geerman a duna nos di conoce, e sindicato a haci algun proposicion na gerencia di RBTT y cu ta ser studia y pa otro siman diahuebs 9 or di mainta, nan lo reuni atrobe, pa determina si tin solucion.

Riba e pregunta si e accionnan lo sigui e dianan nos dilanti, Rudy Geerman a duna di conoce, cu tur cos ta depende e forma di approach di parti di e supervisornan. Si nan cambia di actitud, anto lo no tin problema, pero si nan sigui cu nan arogancia, anto por spera mucho mas problema.

Pero manera gerencia di RBTT a duna di conoce den su comunicado di prensa, hunto nan ta trahando riba un solucion.

Evelyn Wever-Croes presente na

Open dag di Openbare Avondleergangen Aruba



PARLAMENTARIO Evelyn Wever-Croes tabata presente na ocasion di e dia di informacion di "Openbare Avondleergangen Aruba (OAA)" diarazon ultimo. OAA ta brinda e posibilidad pa adultonan sigi un estudio pa un profesion. E posibilidad aki ta habri pa tur hende riba 15 aña cu ya no ta den enseñansa regular mas, y tin interes pa siña un profesion.

Estudionan cu ta wordo brinda ta entre otro carpinteria, pintado di mapa, welder, electricien, mecanico y tambe cosedo. OAA por brinda e posibilidad aki na mucho mas estudiante cu tin awor.

"Mi ta haya esaki un bon oportunidad p'esnan cu pa un motibo of otro mester a bandona enseñansa regular, sea pa motibo di malesa, embaraso o motibo financiero, y mi ta encurasha mas tanto hende posibel pa sigi e estudionan aki.

Mi ta felicita directiva di OAA pa cu e iniciativa pa haci e estudionan aki mas conoci bao di nos comunidad, y asina stimula nos adultonan pa sigi desaroya nan mes.

Mi ta urgi Gobierno pa sostene adultonan pa por sigi e estudionan aki, especialmente mama nan cu tin yiu chikito y cu pa motibo di e yiu ta dificil pa por sigi e estudio aki den oranan di anochi.

Mi ta boga pa Gobierno introduci un tipo di "kinderopvang" especialmente pa stimula mama nan pa sigi e estudionan aki, pa asina nan por hiba nan famia padilanti", e Parlamentario a termina.

Accidente cu hende herida banda di TeleAruba



DIARANSON mainta tempran a drenta informe di un accidente hopi serio pariba di TeleAruba na Pos Chikito, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a componde cu un dama hoben chauffeur bayendo den direccion pariba cu velocidad halto a berde control den e bocht pariba di Tele Aruba caminda tabata muha y a causa cu e dama a perde control y bay den banda y ta dal den un mata di kwihi. E impacto ta hopi fuerte y e dama no ta tin faha di siguridad bisti a pone cu e impacto el a bay off. Na yegada di ambulance a traha cune y transporte pa hospital cu sumo urgencia.

Parlamentario Evelyn Wever-Croes

Ban sostene accion "Man Na Curason"



PARLAMENTARIO Evelyn Wever-Croes ta haci un apelacion riba henter nos comunidad pa sostene e accionnan di "Man na Curason". Lamentablemente na Aruba nos tin un pobresa scondi hopi grandi, y esaki ta afecta miles di persona.

"Fundacion pa nos Comunidad a haci un on trabou di inventarisa e casonan, y a bin cu un bon iniciativanan pa nos Arubianonan yuda nos mesun hendenan. Arubianonan ta conoci pa hendenan cu un curason hopi bondadoso y semper cla pa yuda. Nos a demostra esey den pasado caba. Esaki ta e momento cu nos mester demostra esey pa nos mesun hendenan tambe. Pesey mi ta haci un apelacion riba henter nos comunidad, tanto empresanan, como individuonan, ban yuda esnan den mas necesidad den nos comunidad, y ban duna un man na e accion "Man na Curason" diadomingo awor" e Parlamentario ta termina.

Tin diferente manera pa yuda, un di nan ta pa pone un 'standing order' y haci un donacion tur luna di 25 florin. Pero tambe bo por contribui cumprando un T-shirt of otro materialnan, pa recauda fondo.



Airside Safety Week di aeropuerto bon atendi!

ARUBA Airport Authority N.V. (AAA) ta sumamente satisfecho cu e empleadonan cu ta labora na aeropuerto ta atendiendo e siman di Airside Safety Week den gran forma y demostrando hopi interes pa e charlanan interesante y relevante pa nan trabou.

Entre algun di e temanan por menciona "The Key to Managing Safety" duna door di Sr. Roy Mezas, "Ramp Safety" duna door di Sr. Julio Aponte y mas. E charlanan tin como meta pa sigura cu aeropuerto por mantene e nivel di safety riba rampa/pista na un grado aceptabel segun e standard di ICAO. Airside Safety Week ta wordo organisa un biaha pa aña door di AAA conhuntamente cu e Airside Safety Council cu ta wordo representa pa diferente compania (p.e. aerolinea/fuel company) cu ta duna servicio na su cliente(nan) riba airside di aeropuerto. Tur e stakeholdernan aki tin e mesun pensamento, esta duna servicio na cliente, pero semper manteniendo e aspecto di safety riba rampa como e prioridad.

Sr. Eric Martijn, Head Airside Safety Management ta contento di por bisa cu e participacion di e comunidad di aeropuerto tabata hopi positivo pa e preparacion di Airside Safety Week 2011 y na mes momento ta gradici nan tambe pa nan esfuerso demostra pa haci e di 6 edicion di Airside Safety Week asina exitoso.

Riba e potret por mira tur esnan cu a bay riba e pista di aeropuerto y a ricibi un splicacion di e diferente aspectonan importante di e pista di aterisahe. E potret mes ta mustra e interes grandi cu ta reina bou di e empleadonan pa participa activamente durante Airside Safety Week 2011.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

NEW

KING MIX



OREO

Chocolate Sandwich Cookies

KING MIX



HAVE IT YOUR WAY®

Invitacion urgente pa tur Portugues na Aruba

NOS kier a invitá tur Portugues na Aruba pa bin un reunion urgente na Club Primavera. Esaki ta encuanto e bishita di e Consulado -Geral di Portugal na Caracas, kende kier a comunicá cierto puntonan importante pa tur e Portuguesnan na Aruba. E reunion lo tuma lugar diasabra awor 26 di maart 2011 pa 7:30 pm en punto, na Club Primavera. Si boso tin cualkier un problema òf pregunta, bin cu e documentonan necesario, y e Consulado lo atendé bosonan den consulta priva. E consulado- Geral di Portugal na Caracas ta conta cordialmente cu bosonan presencia.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro

Un yamada dramatico na Gobierno pa cumpli cu e prioridad di

Trece alivio pa prijs di coriente

DEN medionan di comunicacion, nos por a nota con Elmar ta haciendo un yamada dramatico na e Pueblo di Aruba pa nan cumpli cu nan recibo mensual di coriente. E compania a indica cu for di november 2010, nan ta notando un aumento drastico di clientenan cu no por cumpli cu nan recibo di coriente. Ta trata aki di mas di 1500 cliente cu no por cumpli cu Elmar mas y cu dentro di poco nan suministro di coriente lo wordo kita. Segun Elmar, e cuentanan habri ta surpasando 500 mil florin y esaki ta hincando e compania den un situacion financiero dificil.



Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro

Mester menciona cu ja for di fin di november 2010, Banco Central den su boletin di kwartaal a indica caba un subida den "non performing loans" cual ta significa cu tin un grupo creciente di hendenan cu no por paga nan debenan mas manera mester ta y esaki ta cuadra cu e trend di cuentanan atrasa cu ta ser nota na Elmar. Ademas tin indicacion fuerte cu no ta 1500, pero ta mas of menos 8000 cliente no ta cumpliendo cu nan pago mensual di coriente.

Asina mes, nos Gobierno a haya ta bon pa introduci medidanan riba e lomba di Pueblo na december ultimo y awor nos Pueblo y te hasta Elmar ta sintiendo e den nan cartera. Riba dje nos Minister di Finanzas ta haya ta bon pa cobra nos belasting na un manera ilegal, fuera di esey e no kier intermedia pa nos haya nos placa bek y tampoco e ta cumpliendo cu su palabra pa debolbe Pueblo e placa di restitucion di 2007 y 2008.

E tristo ta cu mientras na Aruba tin famianan cu no por paga nan coriente, nos Ministernan ta malgastando placa di Pueblo na viahamento pa loco y ta sinta pensa ariba cual evento nan por organisa na Aruba pa asina nan por wine and dine riba custiya di Pueblo! Asina bo ta haya recientemente nos Minister-President y nos Minister di Finanzas cu a viaha cu full un antourage pa bay celebra Arubadag na Hulanda y nos Minister-President cu a manda invita embahadornan pa bin wine and dine na nos isla riba costo di Pueblo atrobe.

Pueblo ta reclamando cu den campaña a priminti cu baha prijs di coriente ta un prioridad di e Gobierno aki. Y awor nan ta mira cu ta viahe, cumbre, symposio y conferencia tin tur prioridad y baha prijs di coriente a pasa pa olivido.

Na september 2010 Minister de Meza a hinca mas speranza den Pueblo ora e a indica cu e lo laga investiga WEB y Elmar pa baha brandstofclausule.

Pero poco dia pasa nan speranza a bay perdi ora cu Minister de Meza a indica den prensa cu prijsnan lo sigui subi y no a bisa nada di kiko e lo haci concreto pa trece un alivio pa e Pueblo aki su cartera.

Pesey awor no ta Elmar so sino e Pueblo di Aruba ta haci un yamada dramatico na Gobierno y specialmente na nos Minister di Finanzas pa cumpli cu e promesa di baha e brandstofclausule ey cu tin e Pueblo aki strangula cu recibo di coriente haltisimo.

Segun mgr. Secco

Rudy Lampe lo no eherce mas su funcion sacerdotal

FOR di momento cu Rudy Lampe a bira miembro di Parlamento di Aruba, el a keda informa cu di acuerdo cu disiplina di Iglesia, no ta permiti pa un sacerdote ocupa funcionnan publico. Tanto Nuncio Papal como tambe Obispo di Willemstad a mustra Lampe riba e regla aki di Iglesia. Sr. Lampe mester a decidi entre su lugar den Parlamento of su funcion sacerdotal. Na januari 2006 sr. Lampe a skirbi su Santidad Papa Benedicto XVI cu e ta keda den Parlamento y cu e ta pidi dispensacion di su obligacionnan sacerdotal. Na october 2009 sr. Lampe a mustra interes pa bolbe eherce su funcion sacerdotal, pero el a ricibi e conseho pa tuma su tempo y reflexiona si e ta sigui den politica.
Awor cu sr. Lampe a tuma e decision di sigui den politica, e consecuencia ta cu e no por eherce mas su funcion sacerdotal.

E proceso di bandona e estado clerical di sr. Lampe ta keda confia den man di e Congregacion di Clero na Roma cu tin e ultimo palabra. Recientemente a cambia e procedura aki y un sacerdote cu tin mas cu cinco aña sin celebra sacramentonan, ta ricibi dispensacion di su obligacionnan sacerdotal via un proceso mas simpel y mas lihe. Esaki ta e caso di sr. Lampe kende for di fin di 2005 a keda suspendi di su funcion sacerdotal dor di Obispo di Willemstad. For di e momento cu Congregacion di Clero ta acepta e proceso di dispsenacion for di estado clerical, sr. Lampe ta perde e titulo di pader.

Sr. Lampe, kende dia 22 di maart 2011 a recorda cu 25 aña pasa el a keda ordena como sacerdote, a tuma despedida di su rumannan sacerdote dia 4 di maart ultimo na clausura di e retiro spiritual di clero cu e aña aki a tuma lugar na Corsow.

Nos ta desea Rudy Lampe tur clase di exito den futuro y nos ta pidi Dios todopoderoso y Mama Maria pa compañe den tur momentu di su bida futuro cu hopi bendicion. .



Rudy Lampe ta spera cu su sacrificio di no por eherce mas su funcion sacerdotal no ta en vano



AWE 24 di maart 2011 mi ta recorda cu 25 aña pasa mi a celebra mi prome misa. Mi a scohe e fecha aki pasobra riba 24 di maart 1980 Mons. Oscar Romero, arzobispo di San Salvador, a celebra su ultimo misa ora cu e a wordo asesina ofreciendo misa. E a lanza su voz di protesta contra e inhusticia di su gobierno y di e militarnan y pesei mester a silencia su voz. Ami for di mas cu 5 aña mi no a celebra misa mas. Na 1983 Papa Juan Pablo II a proclama e Derecho Canonico nobo di Iglesia Catolica. Un di e leynan nobo cu ta conta pa clero ta cu ta prohibi sacerdotenan pa asumi funcionnan publico. Te cu 1983 no tabata existi tal prohibicion. Pesei den historia di Iglesia Catolica tabata tin un cantidad grandi di sacerdote cu tabata minister den gobierno of presidente di parlamento of parlamentario, y den weekend nan tabata celebra misa. Te den añanan 80 na Hulanda pader David van Ooijen o.p. tabata miembro di Tweede Kamer y di Eerste Kamer pa PvdA.
Despues di 1983 situacion ta cambia. Papa Juan Pablo II a cuminza prohibi padernan pa drenta politica. Nos tur ta corda con Papa Juan Pablo II tabata reclama publicamente pader Ernesto Cardenal, ministro di Cultura na Nicaragua, kende a keda suspendi como sacerdote. Rapidamente mas prohibicion a surgi na otro paisnan. Hunto cu mi, hopi otro teologo ta kere cu esaki tabata un error historico di Papa Juan Pablo II. Dor di prohibi sacerdotenan pa participa den politica, ta laga un bashi cu pastornan di otro iglesianan ta ocupa. Na Sto. Domingo so actualmente tin 10 pastor pentecostal cu tin funcion publico, ke men Iglesia Catolica ta perdiendo influencia den sociedad.
Cada sacerdote tin su propio don. Tin sacerdote cu tin don di sanacion, tin cu tin don di sabiduria, otro tin don di predica, y tambe tin cu tin don di enseñanza. Y tin un grupo chikito di sacerdote cu tin e preparacion necesario pa por ta activo den politica. Hopi biaha e sacerdotenan aki ta juda Iglesia Catolica tin mas prestigio serca esnan cu no ta catolico dor cu hopi biaha nan ta pertenece na e pensadornan mas avanza di un pais. Dor di prohibi sacerdotenan pa ta den politica Iglesia Catolica ta perde sacerdotenan valioso cu hopi biaha tin un excelente formacion academico.
Mi ta spera cu den futuro e regla aki di Derecho Canonico keda aboli. E tabata un eror di Papa Juan Pablo II y mi ta spera cu e ta keda coregi den futuro. Iglesia Catolica no mester prohibi su sacerdotenan pa ta activo den politica. Papa Juan Pablo II mes a reconose cu papanan a yega di faya den pasado y e a pidi pordon cu Iglesia a condena Galileo Galilei. Galilei tabata defende cu mundo ta draai rond di solo, mientras cu Iglesia tabata kere cu solo ta draai rond di mundo. Despues di 500 aña Iglesia ta reconose cu e tabata fout y cu Galilei tabata tin razon. Mi ta spera cu no ta bai dura 500 aña pa Iglesia reconose cu Papa Juan Pablo II tabata ekiboka y ta bai pidi pordon cu a prohibi sacerdotenan pa drenta politica.
Dor cu mi a drenta e arena politico mi no por a celebra misa mas. Mi a keda suspendi dor di Obispo for di 2005 y mi no por a eherce mi funcion sacerdotal. Mi decision di keda den politica ta pone cu mi bida sacerdotal ta den contradiccion cu e regla di Iglesia cu ta prohibi sacerdote pa ta den politica. E proceso ta den man di Congregacion di Clero na Roma loke ke men cu lo mi no por eherce mas mi funcion sacerdotal den futuro, manera e comunicado di Mgr. Secco ta bisa. Mi ta spera cu mi sacrificio lo por yuda pa inicia un proceso di discusion den Iglesia cu lo mester culmina den reconose cu e regla di prohibi sacerdote pa ta den politica ta un eror historico. Ojala cu mi testimonio lo por juda pa un dia scrap e canon di e Derecho Canonico cu ta prohibi sacerdote pa ta den politica.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Willem "Janboek" van Rijn heeft de klok horen luiden..........

EEN combinatie van misplaatste opmerkingen en ongegronde insinuaties heeft bewezen dat Willem "Janboek" van Rijn niet weet hoe de fork in de steel zit.
Onlangs verscheen in de AWEMainta, een artikel van Willem van Rijn, waarin hij kritiek levert op het beleid en de wijze van besturen van de huidige Minister van Justitie.
Verder bekriticeerd van Rijn het feit dat de regering van Aruba zich bezig houdt met vlaggenparades en promenades.

Van Rijn heeft hiermee duidelijk bewezen dat hij zich helemaal niet bekommert om het welzijn van de Arubaanse bevolking en hij geeft aan dat een gevoel van eigenwaarde en vaderlandsliefde voor hem volstrekt niet belangrijk is.
De ernstige vraagstukken waar onze bevolking nu mee te kampen heeft, zijn een erfenis die door de vorige regering zijn achter gelaten. Bestuurders met dezelfde mentaliteit als Willem van Rijn, hebben hiertoe bijgedragen.

Het moet daarom duidelijk zijn, dat het herstellen van de ernstige blunders die door de vorige regering gemaakt zijn, de nodige tijd vereist.
Daarbij komt nog, dat bij vele diensten ambtenaren werkzaam zijn die van dezelfde politieke aard zijn als Willem van Rijn.
Wat zich nu bij KIA afspeelt is het resultaat van het feit dat de regering van Willem van Rijn, het gezagsapparaat, acht jaar lang, op zeer ondeugdelijke wijze heeft gehanteerd. Nabestaanden van de verdwenen van Rijn regering, zullen zich natuurlijk verzetten tegen maatregelen die orde in de chaos moeten brengen.
Het is overduidelijk dat er mensen zijn die dezelfde frustratie hebben als W. van Rijn en zich daarom schuldig maken aan het systematisch onrust scheppen bij de KIA.

Het noemen van de bajes als 5-sterren hotel, is in het artikel van Willem van Rijn geheel misplaatst en wekt de indruk dat W. van Rijn minder prettige ervaringen heeft met de bajes.
Hij kan daarom misschien beter antwoord geven op de door hem gestelde vragen over het leefklimaat in voornoemde gevangenis.
Zowel de bajes als het KIA zouden inderdaad voor iedereen een bestemd kunnen zijn. Dat geldt zeker ook voor Willem van Rijn!

Jan L. van Maas

Hopi hende sorprendi cu fayecimento repentino di Maikel Lopez



NINGUN hende por a kere ora a tende e noticia ayera mainta, cu e conocido cuidadano, Maikel Lopez a fayece, pasobra e no tabata malo. Pero aparentemente morto a sorprende den su soño. Maikel Lopez ta un persona masha conoci, e.o. tabata Presidente di S.V. Estrella y a sa di hiba S.V. Estrella na varios titulo campeon di nos futbol. E mes como hoben tabata un hungador riba e ala robez p'e Naranhadanan di Santa Cruz.

El a bira un comerciante masha exitoso tambe, unda e.o. a dedica na bende santo y piedra cu esnan cu mester pa construccion.
Nos no por lubida su color politico, pasobra Maikel Lopez tabata un fiel siguidor di difunto Betico Croes, tempo cu e tabata lider di MEP.
Semper Maikel Lopez ta para riba e jeep di lider di MEP.

Maikel a laga atras su señora y 4 yiu. Nos conoce su famia masha bon, y sigur su rumannan y difunto tata, Yati Lopez. Na su famia ta bay nos mas sincero condolencia y cu Maikel sosega na paz.

Internacional

Fanaticonan ta despi di Elizabeth Taylor









FLOR, potret y carchi di fanaticonan ta dorna e streya di Elizabeth Taylor den Paseo di Astronan di Fama na Hollywood, California. Taylor a muri dia 23 di maart na edad di 79 aña den Cedars-Sinai Hospital di Los Ángeles rondona pa su cuater yiunan dedpues di a wordo hospitaliza seis siman pasa cu fayonan cardiaco, segun su publicista Sally Morrison a laga sa den un comunicado. Heathwood, e cas di Hampstead, caminda e actriz Elizabeth Taylor a nace na 1932, a wordo fotografia den norte di London ayera 24 di maart 2011. E legendaria actriz Taylor, cu su wowonan biña, su tumultoso bida amoroso y e pasion pa diamante tabata epitome di glamour di Hollywood.

Funcionarionan di Gadafi lo a trata di tuma contacto cu Merca



INDIVIDUONAN den e circulo di Muammar el Gaddafi lo a contacta otro estadonan Arabe y Merca pero no ta conoci cu ki intencion, un oficial halto di Merca a laga sa.

Den un entrevista, Hillary Clinton, Secretaria di Estado, a plantea e posibilidad di cu Gaddafi y su círculo íntimo lo ta explorando nan opcionnan, incluyendo e buskeda di un forma di sali di Libya pa scapa di un campaña di bombardeo sosteni pa Merca y aliadonan.

“Nos a tende di otro hendenan cerca di dj ecu ta tratando di sali”, Clinton a bisa na ABC News, agregando cu nan ta explorando e opcionnan y puntrando na mes kico pa haci.

Tambe, Abdullah Sanussi, amigo y cuña di Gadafi, lo a yama Departamento di Estado casi tur dia y e Ministro di Asuntonan Exterior, Musa Kusa, tambe a trata di tuma contacto cu nan na varios ocasion, e oficial a bisa.

Adicionalmente, aliadonan Arabe a bisa oficialnan di Merca cu nan a ser contacta pa miembronan di e circulo di e líder di Libya.

Sin embargo, a pesar di e intentonan di contacto, ningun hende sa si Gaddafi ta cla pa bandona poder of e país.

Hispanonan no ta negativo pero tin miedo pa perde trabao



MAS cu mitad di hispanonan na California ta preocupa pa perde nan trabao, segun un encuesta di Public Policy Institute di California (PPIC).
E estudio "Californianonan y nan gobierno" ta mustra cu, aunke hispanonan ta esunnan menos negativo pa loke ta e situacion di e estado, nan ta mustra preocupación serio pa nan propio stabilidad economico.
Un 38% di latinonan a mustra nan mes optimista riba e dirección cu e estado ta bay, compara cu 32% di asiatico y 25% di anglonan.
E situacion deficil di e presupuesto ta un gran preocupacion pa 78% di anglo y 75% di asiatico, aunke solamente pa 53% di hispanonan.
E encuesta tambe a descubri cu tin un reduccion (di 67% pa 54%) den e apoyo general pa e proposicion di gobernador Jerry Brown - como parti di e solucion pa e deficit presupuestario – pa extende e aumento temporal di impuesto riba entrada y riba venta, pa medio di un eleccion na juni.
"Aunke ainda hopi californiano ta respalda e solucion di gobierno proponi na januari, nan plan pa busca un solucion pa e presupuesto pa medio di voto na juni a bira un tarea mas dificial pa logra", segun Mark Baldassare, presidente y director ehecutivo di PPIC.
Pa mas di seis di cada diez hispano, economia ta e asunto mas importante cu e estado ta enfrenta, un afirmacion cu cual un poco mas cu mitad di asiaticonan ta di acuerdo, como tambe algo menos cu mitad di anglo.
No obstante, 54% di latinonan ta mustra na mes preocupa pa loke ta conserva nan trabao, un proporcion mucho mas grandi cu e asiatico (33%) of anglo (38%).
Mas cu seis de cada diez anglo y un poco mas cu mitad di asiatico ta apoya e posibilidad di reduci e pensiun di empleado publico como un forma di alivia e deficit presupuestario di e estado, mientras un poco menos cu mitad di latino ta respalda esaki.

Den loke latino y asiaticonan ta coincidi ta pa manifesta nan apoyo pa e trabao di presidente Obama. Un 62% di ambos grupo ta respalda esaki, contra solamente un 46% di anglo.
Igualmente, mas cu mitad di latino ta aproba e trabao di senadora Bárbara Boxer, mientras solamente un poco mas cu cuater di cada diez asiatico y menos cu cuater di cada diez anglo ta mira esaki favorabel.
Pa loke ta e trabao di senadora Dianne Feinstein, algo mas cu mitad di asiatico y latino ta duna nan aprobacion contra menos di cuater di cada diez anglo.

No tin suficiente combustibel pa crema e victimanan



23 de marzo de 2011 • 08h18
E grito di parhanan den laira ta yena un silencio profundo, mientras sobrevivientenan di e teremoto y tsunami cu a devasta pueblonan na costa nooroost di Hapon tabata dera nan morto diaranson ultimo. E entiero tabata den grafnan provisional, ya ci e curpanan no por a wordo crema pa falta di combustibel.
Polis a informa cu tin mas cu 9,300 morto y cu casi 13.800 persona ta sigui desapareci. E cantidad total por ta mas cu 18.000 morto.
Mientras tanto, trahadornan di e planta nuclear di Fukushima tabata haci esfuerzo pa fría e instalacionnan cu a daña despues di varios candela y explosion. Na Tokio, e nivel di radiactividad den awa di bebe ta mas cu dobel di e límite aceptabel pa consumo di baby.
Un vocero policial di Miyagi, un di e provincianan mas destrui, a calcula cu tin mas cu 15,000 morto den e región ey so. Polis den otro areanan destrui a absene di haci calculo, pero nan a bisa cu e cantidad confirma den e areanan aki ta casi 3.700.
Agencia Nacional di Polis a indica cu e cantidad total di cadaver cu a recoge te awor ta yega 9.301 persona, mientras tin 13,786 persona desapareci.
Pa motivo di falta di combustibel y di ijs, autoridad a bandona e tradicional cremación pa realisa ceremonianan di entiero rapido y sencillo demostrando pragmatismo.
Algun victima ta ser dera den caha simpel di triplex y otro den saco di plastic, pasobra no tin tempo pa traha mas caha. E restonan lo wordo exhuma ora tin mas capacidad di crematorio den servicio, autoridad a bisa famia di e victimanan.
Na Higashimatsushima, den e provincia de Miyagi, 320 kilometer noordoost di Tokio, soldadnan tabata coloca e cahanan di triplex den grafnan coba den tera, saludando e restonan un pa un, mientras famianan tabata observaba na cierto distancia y por a tende e ruido di helicopter rato pa rato.
E crisis nuclear a complica e accion di gobierno pa cu e catastrofico teremoto y maremoto cu a arasa pueblonan den noordoost di Hapon.
Cientos di miles di habitante ta sigui desampara. E shelternan cu ta sigui opera den scol, gymnasio y otro edificionan di comunidad ta colma cu sobreviviente, hopi di nan ta anciano cu ta sufri despues di hopi dia sin calefaccion, medicamento y alimento cayente.

E tienda di "Man na Curason" Aruba pa Aruba den Oranjestad







E evento "Man na Curason" di Fundacion pa nos Comunidad ta diadomingo 27 di maart. Fundacion pa Nos Comunidad su Banco di Comestibel mester di yudansa di comunidad. Un yudansa sumamente necesario pa e organisacion por yuda esunnan den mas necesidad. Aruba ta un pais cu tin hende cu necesidad. NA necesidad e fundacion ta referi na cuminda, paña, mueble, dak riba cabes, djis pa menciona algun.

For di diamars y pa un periodo corto nan a habri nan mesun tienda den Oranjestad. Tur esaki den e proceso pa stimula comunidad pa yuda e fundacion den nan trayectoria pa yuda esunnan den mas necesidad. E tienda aki ta situa den e antiguo edificio di Aruba Bank, situa na e skina di e crusada di oficina di Gobernador y Fort Zoutman . E tienda aki ta habri for di 9or mainta te cu 7or di anochi.

Pa esunnan cu prome cu Diadomingo venidero kier laga otro nan sa cu nan a pone man riba nan curason, por di antemano pasa aki y cumpra nan T-shirt cu e logo di "Man na Curason" Cumprando un T-shirt pa Afl 25.- cada persona ta sponsor 1 persona cu un pakete di cuminda pa 1 luna largo. Esaki sigur ta un yudansa substancial pa esunnan den necesidad.

Si acaso un persona no por pasa Diadomingo venidero y yena un "Standing Order" pa un contribucion mensual, esaki no ta un problema. Ta posibel di antemano pa yena e standing order aki na Fundacion pa Nos Comunidad su sede den Oranjestad. Den ambos caso e persona nan aki ta haya e derecho di participa y gana un auto nobo, BYD cu ta un donacion di





Garage Cordia. Tambe bo ta participa pa gana un di e otro premio grandi nan manera un estadia na Marriott Curaçao y incluyendo pasashi, vouchers nan pa restaurant, vouchers pa Spa, Pasashi y mucho mas.

Pa medio di e comunicado aki Fundacion pa Nos Comunidad ta haci un apelacion dramatico na negoshi of compania nan cu ta interesa pa cumpra gran cantidad di T-shirt of sponsor, pa haci esaki tambe libremente na e sede. Tambe yuda Fundacion pa nos Comunidad diadomingo cu standing order pa un termino largo. Tur compania cu duna un man por keda anuncia via di e radio nan partner di fundacion a nos Comunidad, si nan ta desea esaki. Tur organisacion, compania nan y tambe e comunidad Arubiano por participa. Laga Aruba traha hunto cu man na Curason pa Aruba.

Sunset Walk di La Fama

E famia di SV La Fama ta invita henter Aruba pa e gran Sunset Walk diabierna awor, dia 25 di maart, saliendo y terminando na SV La Fama.
Tur ticket di dia 11 di maart ta keda valido,
Si bo no tin ticket ainda, bop or haya esaki na veld di La Fama mes pa 5 florin.
Registro ta cuminsa 5'or di atardi y e caminata ta sali 5'or y mey.
Lo tin Miniteca pa trece ambiente di trempan y tambe varios premio!
Ban Aporta cu nos muchanan pa asina recauda fondo pa realize e proyecto di A.T.C.K.
Union ta hasi forza! Ban contribui y haci e proyecto aki uno exitoso!

Preferencia di consumidor ta bai pa vehiculo di motor cu 4 cilinder

Y ta pone énfasis riba economía di gasolin

46 PERCENT OF CHEVROLET RETAIL SALES ARE 4-CYLINDER MODELS

CHEVROLET CRUZE ECO
42 MPG

CHEVROLET MALIBU
33 MPG

CHEVROLET EQUINOX
32 MPG

AVANCE di tecnología di motor y demanda di consumidornan pa vehiculo cu ta spaar gasolin a crece demanda pa vehiculo di 4 cilinder.

Na aña 2007 23% di benta di vehiculo Chevrolet na Merca tabata consisti di vehiculo cu motor chikito. Un porcentahe mas abow cu esun di vehiculo cu motor di 6 of 8 cilinder. Pa loke ta trata 2011 e porcentahe aki a subi te cu 46%, y ta posiciona vehiculonan cu motor di 4 cilinder como e vehiculo number 1 den benta pa Chevrolet.

Rick Scheidt, vicepresidente di Chevrolet ta comenta 'Chevrolet a haci inversión grandi pa logra avance den tecnología y desarrollo di motor, esaki ta keda refleha den popularidad obteni door di modelonan introduci di 4 cilinder'. 'E tecnología aki ta haci posibel pa nos di Chevrolet ofrece un vehiculo di miho rendimento cu alavez ta ofrece un experiencia único y refina cu bo ta spera di un vehiculo marca Chevy'.

Consumidornan ta mustra afinidad cu vehiculo di motor V-6, enbez di V-8. Crossovers manera Traverse y Captiva Sport cu motor V-6 ta ofrece e economía di gasolin busca. Tambe ta registra tendencia di consumidor na prefera vehiculo di 4 cilinder manera Cruze y Malibu.

'E cambio den preferencia di tipo di vehiculo busca door di consumidornan ta un bon ehempel di con e calidad di vehiculo cu motor di 4 cilinder a subi, un cambio cu ta abarca e industria completo' esaki según Bill Visnic, analista y senior editor di Edmunds AutoObserver.com. 'Percepcion rond di vehiculo di motor tabata uno cu bo ta cumpra door cu no tin modo di haci; pero awor avancenan tecnológico den diseño di motor a haci cu un vehiculo cu motor di 4 cilinder ta uno hopi mas refina y mas poderoso casi na nivel di un V-6.

Stern Automotive Enterprises N.V. situa na Tanki Leendert 122 ta agente exclusivo pa Chevrolet y ta cumpli cu mantene pueblo di Aruba informa di loke avancenan den e mundo Chevrolet. Pa mas información tocante nos campaña jama of bishita nos na Stern na 582-3838 of contact nos via nos e-mail info@sterngm.com.

Asociacion " SOPHIA" a bira un realidad



DIA 22 di maart 2011 ultimo na oficina di notario Marjon Tromp na St. Cruz, e asociacion di hende muhe SOPHIA a bira un realidad. Nan a firma nan statuto. E asociacion pa basta tempo a dedica pa institui nan statutonan.

E grupo aki ta esun cu a recauda fondo aña pasa den e barionan di Aruba presentando e obra di cashi cuenta: "Pedrito y e Cacho Brabo"pa asina nan por a paga e gastonan di e statuut.

Na pueblo di Aruba un biaha mas danki pa e sosten den e proyecto. Tambe danki na tur e personahenan di prensa, television y radio cu a aporta.

Un danki ta bay na Elvis Tromp, e autor di e diseño nobo di e logo pa SOPHIA, un diseño nobo y unico.

Cualkier hende muhe interesa por yama na 563-9092 y duna nomber y adres pa ricibi mas informacion.

Jennifer Piter ta participa den XXX Torneo Internacional "Manuel Suarez in Memoriam"









DEN Fin di Siman cu a pasa, pa ser exacto dianan 13 pa 19 di maart 2011 a tuma luga na ciudad di Matanzas, Cuba e XXX Torneo Internacional "Manuel Suarez in Memoriam" di hisamento di peso. Pa Aruba a participa e atleta Jennifer Piter cu a competi den categoria di 58kg. Pa coach a bay Hugo Themen. Paisnan cu a participa na e competencia internacional aki tabata: Argentina, Aruba, Chile, El Salvador, Honduras, Mexico, Nicaraquay, Peru, Santo Domingo, Guatemala y Cuba. Dialuna mainta pa 9:30 a tuma luga e apertura cu show y baile cultural di Cuba. Despues a sigui competencia den diferente categorianan. Diamars a toca turno na nos atleta Jennifer Piter cu a bay bon prepara. Den e categoria di 58kg tabata tin 7 atleta. Presente den e competencia tabata Daniel Nuñez di Cuba ex- campeon Olimpico na Moscu na aña 1970, dos biaha campeon mundial, Panamericano y campeon Centroamericano y del Caribe den categoria di 60kg a bin pa cera conoci cu nos atleta y a yuda hunto cu Hugo Themen pa coach Jennifer. Den displina di snatch Jennifer ta logra 57kg, den clean & jerk ta hisa 80kg pa un total di 137kg. cu e resultado aki Jennifer ta logra termina na di seis luga. Prome luga a bay pa Mercedes Alfonso di Cuba cu un total di 157kg, segundo luga a bay pa Maria Cavero di Argentina cu 150kg y tercer luga a bay pa Santos Contreras di Guatemala cu 149kg.

Trofeonan a bay pa paisnan cu miho puntuacion na di prome luga Cuba, segundo luga a bay pa El Salvador y tercer luga a bay pa Santo Domingo. E entrenador Daniel Nuñez di Cuba lo yega Aruba den e prome siman di april pa yuda den e deporte di hisamento di peso pa seis luna na Aruba. Tambe lo bin hunto otro dos entradornan pa e deporte di softball y ciclismo pa un aña.

Tambe Hugo Themen a sigui un curso pa entrenadornan, organisa dor di Federacion Panamericano de Levantamiento de pesas.

Aruba Amateur Weightlifting Association ta gradici Comite Olimpico Arubano y Solidaridad Olimpica cu a haci e biahe posibel y ta felicita e atleta Jennifer Piter y Hugo Themen com coach.

Delegacion di Aruba ta cla pa Weganan Inter-Insular







DESPUES di simannan di preparacion pa encuentronan den 'Futbol di Sala', 'Atletismo' y 'Landamento' ta sali awe mainta trempan e delegacion di Aruba pa bay participa na e "Weganan Inter-Insular 2011" cu ta continua fin di e siman aki na Corsou.

Den tur tres ramo di deporte Aruba sigur ta bay bon prepara y ta participa pa logra maximo premiacion. Como lider di e delegacion di Aruba ta biaha sra. Jacqueline Ponson-van Putten di IDEFRE, coordinadornan deportivo, y cada disciplina di deporte tambe tin su respectivo coach pa guia e hobennan.

IDEFRE ta desea e delegacion completo un bon biahe y hopi exito na e atletanan den nan respectivo encuentronan deportivo, cu nan por trece hopi medaya y trofeo pa nos na Aruba.

Truck a bolter



WILLEMSTAD - Ayera mainta algo promé cu 11or, polis y ambulance mester a keda dirigí cu urgencia pa Habaai pa ta exacto den cura di Habaai (caminda e hende grandinan ta keda) pa un trùck cu a bòlteru.
Den promé investigacion un cabayero mester a bay dòm tera pa trabou y di un manera òf otro e no por a wanta e balansa di e trùck grandi y el a bòlter. E persona mes a keda lesiona na man y pia y mester a hib'é poli cu ambulance.







Auto a dal hobencito cu a crusa pa bay scol





WILLEMSTAD -Ayera mainta nèt patras di Wimco den Saliña e caminda pa bay skol Pedro Luis Brion banda di e compania auto, tabatin un accidente caminda un mucha chiquito di 10 aña no a paga tino y asina un SUV blau tabata biniendo di pabao y e auto aki mester a dal e hobencito aki. Esaki a sosode despues cu un bus grandi a dune un chens pe cruza pe sigi su caminda pa bay skol. Ambulance mester a hiba e victima poli.

Premio Cultural Playa Pabao 2011

Otorga na Marcial Gregorio Tromp-Klepper





DIRECTIVA di Centro di Bario Playa Pabao e aña aki ta otorga "Premio Cultural Playa Pabao 2011" na Marcial Gregorio Tromp-Klepper. Aña pasa tabata Victor Albus, kende cu a recibi e premio aki. Aki ta sigi un relato breve di bida di Marcial scirbi y relata pa su yiu muher Nicolina-Mariana Tromp.

Marcial Gregorio Tromp-Klepper a nace dia 28 di september 1917. Den formacion di su bida den temponan dificil Marcial cu guia di su grandinan a desaroya su sentidonan di disciplina, responsabilidad y perseverancia. Na aña 1929 cu 12 aña Marcial a termina su scol basico. Pa falta di recurso financiero su grandinan no por a paga pa Marcial sigui enseñansa avanza. Marcial a tuma e reto pa cuminsa siña carpinteria.

Di 1923 te na 1945 su persona a marca historia den mundo di futbol como keeper di team Holandia y di seleccion di Aruba y Antias. Na 1935 Marcial a bira e prome keeper di seleccion di Antias/Aruba cu a trece e prome copa intenational cas di un partido entre seleccion di Antias/Aruba contra Trinidad na Trinidad.

Na 1934 Marcial conoci como Klepper a lucha cu su team Holandia pa t'e prome campeon nacional di Aruba y den historia di Arubaanse Voetbal Bond y Marcial a termina su carera deportivo cu Holandia campeon nacional 1944.

Na aña 1936 Marcial cu ayudo di su famia a cuminsa cu su prome carpinteria cu mashinnan chiquito di coriente. Su persona a construi e prome cas di su historia pa sr. Salomon Vos (qepd) tata di e conocido politico Watty Vos (qepd) cu tabata casa cu famia di Marcial. Su prome carpinteria tabata keda den cura di e cas di sr.Vos. No pensa cu e tempo nan ey por a traha cas sin mapa y sin permiso. D.O.W. tabata existi caba cu un Hulandes na cabez. Na aña 1938 su carpinteria a muda pa Schelpstraat. Hopi tabata e hobennan cu a bin siña carpinteria den Schelpstraat. Na aña 1939 Marcial a construi su di dos cas, esaki t'e cas di su tata na Socotoro. Marcial den transcurso di añanan a bira un autodidacto.

Na 1946 Marcial su profesion a bira contratista. Na 1950 e carpinteria a muda pa zona industrial Dakota. Marcial su compania di construccion a sigi crece y pa fin di 1959 su compañia tabata den e grupo di e 5 compañianan grandi di construccion di e isla e.o. Petrona & Croes, Bouwmaatschappy Aruba N.V., Loonstra y Lopez Construction. Na 1965 tabata e mihor aña pa su compañia. E tabatin varios proyecto di construccion y 110 trahador. Marcial tabatin na 1960 un carpinteria cu mashinnan grandi, varios maquineria pa construccion. Tambe Marcial a cuminsa cu su fabrica di traha mosaico di cement, despues mosaico di graniet y despues a cuminsa un fabrica di bloki conoci pa Bloki Tromp. Trahando schouder cu schouder cu su trahadornan, confiansa den su mes y enfrentando e retonan di bida sin lubida su origen.

Marcial sin duda a cumpli cu e retonan di su bida. Nunca e a lubida e palabranan di su grandinan: " No lubida nunca e caranan di esnan cu ora bo ta subiendo bo ta topa, pasobra ora bo bin abou t'e mesun caranan ey bo ta topa."

Marcial a usa tur su talentonan sanamente. Su persona a enfrenta retonan di bida y sin duda a alcansa cu satifaccion y metanan cu ela pone den bida.

Hopi di nos grandinan cu poco recurso despues di guera na 1946 a haya e oportunidad di crece den varios negoshi paso a paso hunto cu e economia di e isla.

Aruba tabatin economia proteha, Lago a bin, Lago a bay. Status Aparte a bin. Manera un baby cu ta lanta lentamente tur tembla a pone su prome paso asina pueblo y comerciantenan Arubiano a lanta para pa sigi cu nan retonan.

Status Aparte no a bin su so, pero el a trece su ruman Free Enterprise y poco poco e Arubianonan a cuminsa cay.

Na november 1945 Marcial Tromp su servicio militar obligatorio a termina. Asina manera Marcial a sirbi su pais como militar asina su persona a sirbi su comunidad. Semper activo pa crea trabou pa su prohimo.

For di Gezaghebber Oscar Henriquez, represante di La Reina e tabatin e honor di recibi na 1969 e titulo di Ridder van Oranje Nassau. Dia 18 maart 2011, Marcial Gregorio Tromp cu su bunita edad di 93 aña t'e schutter mas bieu di Aruba.

Marcial por momento ta disfrutando di un bon salud, pero fisicamente, a consecuencia di edad, tin problema cu mobilidad.

Aruba Reef Care Proyect a duna presentacion na Scol Basico Washington



EN conexion cu celebracion di dia Nacional di Himno y Bandera. Aruba Reef Care Proyect a ser invita door di Scol Basico Washington pa duna serie di lectura ariba e tema di Aruba Reef Care Proyect na e alumnonan di dos vijfde y tres zesde klas di Scol Basico Washington. Manera ta conoci Aruba Reef Care Proyect tin como obhetivo principal conscientisa e publico general ariba e importancia pa cuido y proteccion di nos medio ambiente marino. E alumno nan di Scol Basico Washington a ricibi splicacion di tur lo cual ta encera e bida marino di Aruba. Tambe nan a wordo mustra ariba posibel daño y menasa cu por afecta nos beach, lama y rif di coral rond di Aruba. A duna un ehempel di daño natural, cual ta por ehempel ta: Horcan, Temblor, Tsunami etc., daño accidental, explosion ariba lama, sobre desaroyo, riolering cu ta bay lama y desperdicio industrial etc., etc. E alumno nan a wordo informa con nos por mantene y proteha nos medio ambiente marino. Aruba Reef Care Proyect a keda hopi contento cu e bon participacion di e alumno nan di Scol Basico Washington. E alumnonan a haci varios pregunta interesante y specialmente ariba aspecto di proteccion di nos medio ambiente marino. Juf. Niurca Herrera di 5de klas ta trahando ariba un grupo di alumno cu lo bay representa Scol Basico Washington durante e accion di limpiesa cu ta programa pa 2 y 3 di Juli, 2011. Ariba e fotonan adhunto por aprecia e alumno di SBW den compania di Juf. Niurca Herrera, Sr. Castro Perez y Sra. Jasmine Maduro di Aruba Tourism Authority cu tabata encarga cu e presentacion.

Dia di deporte na St. Michael School



DIARANSON 17 di maart St. Michaël School na Brazil a celebra dia di Himno y Bandera manera tur aña. E dia a cuminsa cu Zumba duna pa juffrouw Naziha. Despues a sigui cu diferente wega. Tur e muchanan a goza sin fin y a pasa un rato agradable cu otro. Sint Michaël School ta gradici meneer Elmer di IPA, meneer y juffrouwnan cu a haci e dia aki uno exitoso.





Norberto Tromp di Noord Taekwondo Center

Campeon Nacional di Breaking

KYOBUNIM Norberto Tromp di Noord Taekwondo Center a bira Best Athlete Breaking den e Campeonato di Himno y Bandera 2011 organisa pa Aruba Taekwondo Bond (ARTBO).

E Campeonato Nacional di Taekwondo a tuma luga diasabra 19 di maart den e Compleho Deportivo Betico Croes na Santa Cruz.

E atletanan a competi kibrando un pida palo usando e tecniek di breaking pa cu e grado di nan faha. Norberto Tromp a gana e competencia unda 9 atletanan di e diferente scolnan a participa.

E cuerpo di referee a wordo conforma pa Master Herrich Lo- Anjoe, Master Eric Barry, Master Moises Dumfries, Master Rey Kelly, Master Moises Dumfries, presidi pa KYN Jose Cornelio.





Diabierna 25 di maart awor

Warda di Polis na Macuarima ta sera en coneccion cu trabounan di spuit di GKMB

Administratie ta sera e dia ey 12'or di merdia

FOR di 12'or di merdia te cu diasabra mainta 8'or tur hende cu mester acudi pa asistencia di polis di Santa Cruz, mester acudi na Oficina di Polis di Bario di Piedra Plat, of por yama telefon 585-5860 of 585-5861. Esnan cu mester di Recherche di Santa Cruz mester acudi despues di 12'or di merdia na warda di JZP na Balashi of yama 585-2500.

Pa casonan di emergencia e procedura ta keda mescos. Pa emergencia mester yama Central di Polis na 100. Tur cos lo normaliza diasabra mainta 8'or. Durante e proximo tres simannan ta bay tin cambionan similar n'e diferente districtonan pa haci e trabounan menciona. Nos lo sigui informa di e cambionan den operacion.

Edwin "Papito" Comenencia, Vocero di Polis ta pidi nos disculpa pa cualkier inconveniencia y ta pidi tur hende pa tene bon cuenta cu e cambionan menciona.

Casonan den Corte di Prome Instancia pa diabierna 25 di maart

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	L.R.W. J.J.W.	Pro forma. L.W. y J.W. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di un of mas celular y/of un flashlight y/of un suma di placa di 50 florin di un persona riba 26 di december 2010. E violencia tabata encera **entre otro** cu nan a bay cu un of mas arma di candela y/of un pata di cabra y/of un cuchio na e sitio, a punta un of mas arma di candela riba e persona y a bise: *"Drumi drumi, keda keto. No move, sino nos ta mata bo"*. L.W. y J.W. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di un of mas cellular y/of un suma di placa di 200 florin y/of un bril di vista y/of documentonan personal y/of un holoshi di man di un y/of dos persona riba 27 di december 2010. E violencia tabata encera **entre otro** cu a bay cu un of mas arma di candela y/of un pata di cabra y/of un klop y/of un bat di baseball y a bisa e personanan pa nan keda keto, cu ta un atraco, a punta un arma di candela riba un di nan y a bise: *"Unda e caha di placa ta?"*, a dal e cu e klop na su lomba y/of man y/of cabez, dor di cual el a haya un cap na su cabez, a maltrata e otro persona dor di dal e cu mokete y cu e bat di baseball. L.W. y J.W. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di un auto na december 2010. Ademas nan ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, posesion di un of mas arma di candela y bala riba 26 di december 2010 y 27 di december 2010.
08.30	G.R.J. R.Y. J.G.C. R.I.R.J.F. M.R.H. H.W. C.G.V.C.	E sospechosonan ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den casnan y/of negoshinan y/of vehiculonan den e periodo di november 2009 te 31 di oktober 2010. Tambe nan ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, tabatin cosnan den nan poder y a sconde nan procedencia y/of a entrega y/of bende nan, mientras nan tabata sa cu nan tabata bin di ladronicia den e periodo menciona. Nan ta wordo acusa di a forma parti di un organizacion criminal cu tabata consisti di 14 of mas persona cu tabata traha hunto di november 2009 te 31 di oktober 2010.
14.30	G.A.K.	K. ta wordo acusa di, cu violencia y/of menaza di violencia, a obliga un persona na actonan sexual indebido riba 22 di maart 2010. E violencia tabata encera cu K. a intencionalmente pone cuchio na garganta di e persona y a menaze cu palabra, a tene na su cabey y a bise cu si e tende algo riba caya di loke a pasa, e lo wak kico e lo haci cu ne. Tambe e ta wordo acusa di, cu violencia y/of menaza di violencia, a obliga e persona en cuestion pa entrega su placa na dje riba 22 di maart 2010. E violencia tabata encera cu el a tene cuchio na garganta di e persona y a bise pa haci loke e bisa y keda keto si e no kier pa nada malo pasa cu ne y/of cu el a punta e cuchio riba e persona y a exigi placa di dje y menaze cu palabra. K. ta wordo acusa alavez di, cu violencia y.of menaza di violencia, a obliga un persona na actonan sexual indebido riba 8 di mei 2010. E violencia tabata encera cu K. a intencionalmente tene y/of choca e persona na su garganta y/of a bise pa e keda keto sino e lo mate of maltrate y/of a tene na su cabey y a bise: *"Si bo grita, mi ta mata bo"* of *"Si bo grita, mi ta dal bo den bo cara"* of palabranan parecido.
14.30	G.A.K.	K. ta wordo acusa di, cu e intencion di causa daño fisico pisa na un persona riba 12 di april 2010, a intencionalmente dal e persona aki mas biaha cu machete na su frenta y/of man.

Diasabra miyones di hende rond di 130 pais lo uni pa "Earth Hour"

DIASABRA 26 di maart 2011 pa 8.30pm, miyones di hende na mas di 130 pais rond di tur continente lo uni nan mes den un solo momento pa celebra y contempla pa e planeta door di paga nan luznan pa un ora. E evento aki ta hiba e nomber di e ora di e planeta (Earth Hour). Door di tuma parti den e evenemento di "paga luz" aki tur hende cu forma parti ta mustra di ta comprometi pa tuma accion na beneficio di e planeta pa e aña venidero.

Earth Hour Aruba Community Group (EHACG) a wordo funda recientemente cu e meta pa encurasha gobierno, empresanan, gremionan y specialmente e comunidad completo di Aruba pa participa na e evento global aki. EHACG ta aprecia masha hopi mes e futuro di nos planeta y pa e aña venidero nos tur ta comprometi pa yuda cu e conscientisacion y pa pone man na obra pa tene Aruba limpi, promove agricultura y implementacion di energia alternativa na Aruba.

Door di paga tur luz no-esencial di casnan, establecimentonan comercial y edificionan di gobierno durante e Earth Hour 2011, lo ta un muestra di compromiso pa un accion positivo pa e planeta. Hunto nos lo contribui na e anhelo global pa resolve y realisa nos rol como wardadonan di e planeta. Earth Hour tambe ta ofrece di ta un excelente forum pa tur ciudadano, individuo, mayornan y educadornan, pa crea discusionnan sano tocante idea y plan nan cu nos comunidad por haci pa tuma accion pa forma parti di e solucion cu nos medio ambiente ta enfrentando.

Earth Hour a cuminsa na aña 2007 na un solo ciudad, Sydney Australia y desde eynan a crece bira un movemento global cu miyones di hende creando asina e evenemento mas grandi den historia pa cu nos medio ambiente.

Algun di e mundo su arkitecturanan mas famoso y milagernan natural, incluyendo China's Forbidden City, Eiffel Tower, Table Mountain, Great Pyramids of Egypt, Buckingham Palace, Brazil su estatua di Cristo Redentor, Niagara Falls, Empire State Building, Sydney Opera House ta djis algun di tur e famoso icono nan cu lo para den scuridad pa un ora of mas largo cu un muestra di poder cu nos ta comprometi pa tuma rienda di e cambio climatico global.

Earth Hour 2011 lo ta mas grandi di aun. Pa haya un idea di con grandi e actividad aki ta, please tuma un momento pa wak e Earth Hour 2011 video ariba www.youtube.com/earthhour

Nos ta spera cu e comunidad di Aruba uni cu nos den e meta aki door di paga nan luznan di cas y establecimentonan y tambe stimula bisiña- y amigonan pa haci mescos durante e ora stipula, esta 26 di maart di 8.30pm pa 9.30pm.

E compromiso cu Earth Hour ta facilita nos tur na Aruba pa no solamente expresa nos preocupacion pa nos salud y nos medio ambiente, pero tambe pa mustra tur hende rond di mundo cu nos tambe ta para hunto pa busca solucionnan pa e retonan cu nos medio ambiente ta enfrentando y pa celebra lo unico cu nos tur tin en comun, cual ta e planeta.

Bishita e website: www.earthhour.org pa mas informacion.

Prome Minister Mike Eman n'e conferencia cu Embahadornan Hulandes

"E conexion Transatlantico ta un ehempel con nos por yuda otro"







PROME Minister Mike Eman a habri e conferencia di Embahadornan den Renaissance Convention Center cu un discurso fantastico, bisando cu esaki ta un momento unico pa Aruba. No solamente pa Aruba, pero sigur tambe pa Reino.

El a splica cu e invitacion p'e encuentro aki ta basa riba un vision cu e Gobierno aki tin pa loke ta futuro di Reino cu na su turno ta basa riba e desaroyonan nobo den Reino.

Eman a comenta cu durante e ultimo 50 añanan a purba duna contenido na Reino, pero cu esaki no tabata facil.

"E islanan no tabata sigur si nan kier a keda forma parti di Reino y Hulanda no tabata sigur si e kier a keda cu lazonan cu e islanan". Eman ta bisa cu dor di esaki nos no a inverti suficiente den loke ta uni nos.

Hopi aña di demarcacion di nos competencianan a sigui. Incidente riba autonomia, incidente riba unda e limite di competencia ta a marca e relacion. "E potencial pa crecemento y con traha hunto durante e ultimo añanan a bay perdi for di bista. Nos no a haci bastante nos best pa busca loke hunto nos por haci dentro di Reino".

Prome Minister Mike Eman a continua bisando cu den esaki a bin un cambio y ta pesey cu e ta cataloga e conferencia di Embahadornan y otro ehecutivonan como un momento special.

"Riba e fecha 10.10.10 e islanan hunto cu Hulanda a dicidi kico e relacion cu Reino lo ta. Basa riba propio conviccion y riba propio escogencia e islanan a dicidi cu di un of otro manera nan kier keda forma parti di Reino. Hulanda di su banda a dicidi conscientemente pa duna e relacion cu e islanan un contenido nobo".

E cambionan den e relacion nobo aki a keda ancra den un Statuut modifica. Prome Minister Eman a splica cu hunto cu e cambionan aki a pone un fin na un era na unda no tin tanto inseguridad mas pa loke ta nos futuro hunto, esaki pasobra cu nos a dicidi di keda hunto.

Eman a bisa: "E tempo a yega awor pa haci di e relacion aki un cooperacion productivo. Esaki ta exigi energia, optimismo y un vision cu mester lusa e caminda riba cua nos kier sigui.

Den e vision aki Aruba ta mira cu e por hunga un rol importante den e conexion Transatlantico entre e parti Europeo di Reino y e parti Caribense di Reino".

E mandatario di pais Aruba den su discurso a enfoca hopi riba loke ta uni nos den Reino y a acentua cu nos mester haci uso di e oportunidadnan cu Reino ta ofrece nos y di otro banda loke nos por ofrece Reino.

E conexion Transatlantico ta un ehempel con nos por yuda otro. Pa motibo cu nos a concentra nos mes riba loke ta dividi nos, nos no a duna contenido na esaki.

"Aruba ta haya cu ta su obligacion y su responsabilidad pa trece un cambio di pensamento den esaki. E cambio di pensamento aki nos no kier solamente pasobra cu nos ta mira cu e conexion Transatlantico pa e parti Europeo di Reino y e parti Caribense por duna su frutonan den forma di haci negoshi of pa comercio, pa tin mas prosperidad y bienestar, pero nos ta kere tambe cu duna contenido na e conexion Transatlantico cu esaki ta contribui enormemente na e relacion entre e parti Caribense y e parti Europeo di Reino". E prome dia di e conferencia tabata exitoso.

E Embahadornan den un discusion habri a elogia masha tanto mes e iniciativa y mas aun e vision di Prome Minister di Aruba pa a organisa e conferencia aki. Nan tabata entusiasma y disponibel pa ta den un relacion fructifereo cu Aruba unda hunto por yega na cosnan grandi. Awe e di dos parti di e conferencia ta sigui.

Helicopter a Sali busca dos persona perdi den mondi



DIARANSON den oranan di anochi a drenta informe di dos persona perde den e mondi nan di Shete, a dirigi helicopter di polis a lanta buelo pa bay direccion di Anochi y Shete pa busca dos persona cu tabata perdi pariba den scuridad. E persona nan ta tin lus cu nan y un cellular, ta mas facil pa e helicopter por a wak nan unda nan tabata. A duna nan un señal cu lus unda pa pasa y helicopter na ocaciona a aterisa pa e dos persona a subi y a bay direccion post na Tanki Flip y asina nan a baha sano y salvo bek.

Esaki ta e ultimo dianan pa inscribi pa Miss Teen Aruba International 2011

GLW Foundation ta trahando full swing riba e produccion di Miss Teen Aruba International 2011



For di oficina di GLW Foundation nos a haya e informacion cu preparacionnan ta andando pa e certamen mas spera tur aña cu ta Miss Teen Aruba International. E aña aki lo tin hopi interes y expectativa ta ken ta e candidatanan cu lo ta competi den un evento hubenil asina bunita.
Mester menciona cu GLW Foundation tin un serie di actividadnan prepara specialmente pa e candidatanan, basa riba tereno social, cultural y tecnologico y mundial. Seminarionan di moda, makiyahe, y mucho mas pa asina duna e candidatanan tur e base cu nan mester pa sigui implementa nan exito den nan futuro.
Hoben bo tin entre 15 y 19 aña, bo tin gana di triunfa y representa bo isla den exterior, bo tin un bunita potret, bunita caracter y un persona cu ta willing pa tuma conseho pa sigui progresa, anto Miss Teen Aruba International ta bo plataforma pa e exito.
Esaki ta e ultimo dianan pa inscribi ya cu inscripcion ta cera diasabra 2 di April 2011.
Pa mas informacion y si bo kier mas splicacion yama 5616151 y nos por traha un cita cu bo.
GLW Foundation den nomber di su representantenan tin hopi titulo internacional e.o.
Leonella de Palm, Best National Costume Miss Teenager 2009 y Finalista na El Salvador. Jeanique de Palm, Teen Princess International & Best Costume 2010 na Rep. Dominicana. Cristine Vinck, Miss Teen Turismo de las Americas 2010 , Miss Internet & Best Costume na Guatemala. Lynette do Nacimento, 3rd Runner Up Miss Teenager, Miss Internet na Costa Rica , Best Evening Gown Miss International y Miss International 2010 tambe na Costa Rica. Actualmente Idimara Yanes y Ysaura Giel ta representando nos isla na Rep. Dominicana den e certamen di Beyesa del Milenium di cual nos kier a desea ambos hopi exito.
Un oportunidad … Un corona … Un Triunfo … Miss Teen Aruba International … no tarda inscripcion ta cera dia 2 di April 2011.

Bingo caritativo di Fundacion Divi IMPACT



FUNDACION Divi IMPACT cu esaki ta invita publico en general pa participa den un wega di bingo caritativo, cu Awg 4,100 na premio. E bingo caritativo lo tuma luga na Club Caiquetio na Paradera, diasabra, 26 di maart, cuminsando pa 8 pm. Carchi ta obtenibel pa solamente Awg 10 na e departamento di Recursonan Humano na Tamarijn Aruba Beach Resort y na cualkier miembro di Divi IMPACT.

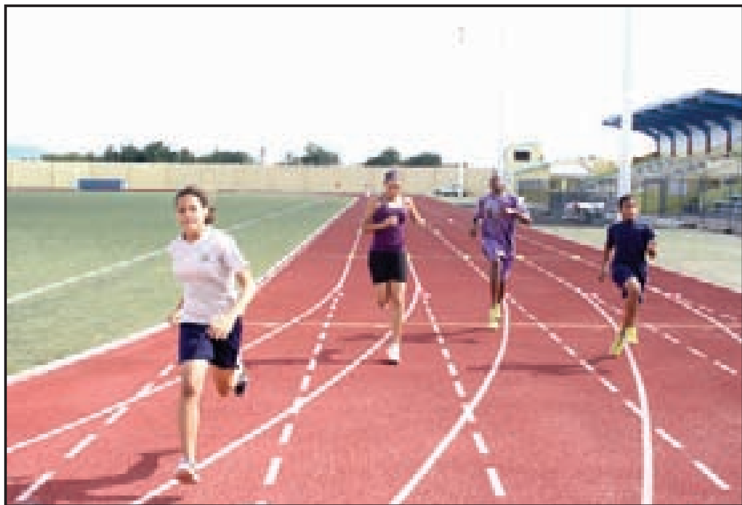
Divi IMPACT ta un ogranisacion caritativo cu a wordo estableci dia 2 di september, 2010, cu e meta pa recauda fondo pa beca cu lo wordo uza pa asisti empleadonan di Divi y/of nan yiunan cu ta desea di sigui cu un educacion mas halto, sea ta riba e isla of na otro pais.
E fundacion su meta ta pa inspira y motiva e compania di Divi su liderazgo, doño, huesped, partner di negoshi y empleado pa duna di nan tempo, placa y recurso pa yuda e comunidad den crea un nivel di bida mas halto y pa aumenta e Marca di Divi localmente, door di crea asistencia educacional pa empleado y muchanan.

Carol Jansen, presidente di e fundacion, ta raporta cu e prome evento di bingo caritativo tambe lo inclui hopi premio di rifa y algun sorpresa sumamente atractivo.

Delegacion di Atletismo preparando fuerte

pa Weganan Inter-Insular na Corsou





Fin di e siman aki ta tuma lugar na Corsou continuacion di 'Weganan Inter-Insular 2011'. Atletismo ta otro disciplina di deporte cu ta bay mira accion. Despues di e competencia escolar di atletismo den luna di februari cu IDEFRE a organisa, e ganadornan mucha muher y mucha homber den categoria B, C y D "no miembro di un club" a califica pa representa Aruba.

Delegacion mucha muher

Ta forma parti di e delegacion den categoria B: Chiara Petrocchi di Commandeur Pieter Boer School, Jade Goeloe di Colegio Pastoor Kranwinkel y Naiomi Hazel di St. Paulus School. Den categoria C: Jenelee Gamara di Maria School, Nicole Viapree di Commandeur Pieter Boer School y Melissa Hart di Reina Beatrix School. Mientras cu den categoria D, Aruba ta representa pa: Maria Montero di John Wesley College.

Delegacion mucha homber

E delegacion di mucha homber ta consisti di e siguiente atletanan den categoria B: Christopher Maduro di Commandeur Pieter Boer School, Sherag Maduro di Pius X School y Victor Maduro di Colegio Sagrado Curason. Den categoria C bo ta haya: Ranzino Thijzen di St. Paulus School, Zetriathion Kerr di Commandeur Pieter Boer School y Lucas Henriquez di St. Anna School. Mientras cu den categoria D, Aruba ta keda representa pa: Lloyd Davis di St. Paulus School, Jairo Ras di St. Augustinus College y Emigdio Montanes di John Wesley College.

Training di preparacion

Despues cu e competencia escolar organisa pa IDEFRE a tuma lugar y a bira conoci kende ta e atletanan cu ta bay representa Aruba na Corsou den 'Atletismo di Weganan Inter-Insular 2011', e atletanan a sigui cu trainingnan bou guia y preparacion di sr. Junior Dake y sr. Augustin Dorothal durante luna di maart y ta cla pa biaha y participa na e competencia na Corsou durante fin di siman. Como guia y lider pa e grupo di Atletismo di Aruba ta biaha sr. Junior Dake.

IDEFRE ta desea tur atleta cu ta bay mira accion den Atletismo durante e "Weganan Inter-Insular 2011" na Corsou hopi exito y cu nan por logra hopi medaya den nan categoria pa Aruba.

Noord Taekwondo Center a presenta e atletanan di un pa Tera otro pa Laman





DIAMARS atardi a tuma lugar e presentacion di e atletanan cu ta bay topa otro dia 2 di April pa 7'or di anochi den Centro Deportivo Betico Croes. Prensa tabata presente na unda cu Grand Master Jose Chaco Cornelio organisador di e evento di Noord Taekwondo Center a hiba palabra. E conferencia di prensa a tuma lugar na Down Town Gym
y e atletanan tabata presente hunto cu nan coach. Dia 2 di April ta bay ta e anochi na unda cu un atleta ta keda tera y e otro ta bay laman. Ta bay tin 12 pelea cu un pauze na unda cu ta bay tin demonstracion di diferente actornan profesional di deporte pa pueblo por presencia. E evento ta cuminsa pa 7'or di anochi y lo cuminsa cu e ceremonia sigui pa e prome pelea cu ta bay ta entre Rasheed Lowe di Brazil Taekwondo Stichting vs Ashwart Kelly di Washington Taekwondo Center. Clifford Rasmijn di Brazil Taekwondo Stichting y Rey Kelly di Washington Taekwondo Center lo coach nan atleta pa asina mira ken lo ta e prome pa keda tera y e prome pa bay laman.
E dos hobencitonan aki lo ta e promenan pa demonstra kico ta Taekwondo e anochi aki. E final grandi di e anochi aki lo bay ta entre Aischal van der Linde y Yesenia Valezquez di Venezuela. Aki pueblo lo bay ta testigo di e pelea di e dos damanan aki cu lo bay bringa full contacto cu otro.
E entrada pa e anochi lo ta solamente 15 florin pa hende grandi y 5 florin pa mucha.
Nos bar y cushina lo ta na ordo pa un y tur. Cuminsa reserva e dia aki, pa asina bo no perde e final grandi aki di un pa tera y otro pa laman. Pa e anochi aki lo tin 3 referee

internacional pa guia e evento cualnan ta: Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center, Master Augy Tromp di Tanki Leendert Taekwondo Center y Master Moises Dumfries di Moi-Dum Taekwondo Center. Lo tin instant video replay cu lo ta den man di www.sporttvaruba.com na unda cu Master Herrich lo-A-Njoe lo ta e persona pa aproba cualkier protesta di e coachnan. Esaki lo bay ta e prome "Un pa Tera otro pa Laman" cu Noord Taekwondo Center ta organiza, ya caba ta papiando di un competencia na luna di november na unda cu e maestronan di Taekwondo manera Herrich Lo-A-Njoe, Augy Tromp, Rewald De Mey, Teo Rodriquez, Moices Dumfries, Emile Barry, Alberto Klabér y Lorenzo Salas lo subi e arena di combate, esaki si lo ta algo pa presencia. E evento aki di un pa tera otro pa laman ta pa asina Noord Taekwondo Center por recuada fondo pa por participa na e Disney Martial Art Festival organisa pa Mr. Nick Yacobucci na luna di october cu un grupo grandi di Aruba lo bay Orlando pa representa nos dushi isla.

The Lord is my shepherd, I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
Psalm 23:1,2

With deep sympathy we announce the passing away of our beloved mother, grandmother sister, aunt and cousin



Anastacia Melrose Godet

*15- 01- 1932 †22- 03- 2011

Left to mourn are her:

Daughters: Lydia Kraal & family in Holland
Carla Muller & family in Holland
Ingrid Muller & family in Holland
Yvette Henry-Muller & family in the USA
Jacqueline Godet & family in Aruba
Gregorita Godet & family in Holland

Sons: Ricardo Muller & Yahaira and family in Aruba
Carlos Muller & family in Aruba

Grand children: Giovanni, Erwin, Tamara, Raina, Jermain, Raylone, Jeremy, Joshua, Jamilee, Abigail, Sherwin, Rashida, Valerie, Joselyne, Ashwin, Lenny, Sherma, Jasmine, Johnatan, Adaja, Jennifer, junior, Nicolson CJ, Carlla

Sisters: Cynthia Godet & family in St. Maarten
Pearl Godet in Aruba

Brother: Ludwick Godet & family in St. Maarten

Special cousin: Gertrude Pantophlet

Nieces, nephews and cousins: too numerous to mention

Close friends: Viola Richardson, Mabel Denny, Helen Arrindell, Jeta Kraal, Chica Kraal, Chichi Martina, Audrie Olaria, Lourdes Martis

Member of Kibrahacha and Flamboyant

She was related to the families: Godet, Muller, Schmidt, Richardson, Kraal, Henry, Hooi, Bridgewater, Blair, Pantophlet, Martina, Pinas, Curvelo, Davis, Ihaza, Orie, Mejia, Gomez, Reyes, Veras, Buntin

Funeral of the late Anastacia Godet will take place on Tuesday 29 of March, 2011 at the Sta. Theresita Church. The body will be laid out from 1:00 p.m. in Sta. Theresita. Followed by a service at 4:00 p.m. Then leaving to the Central Cemetery in Sabana Basora.
We regret after the funeral No condolences at home

Donation to the Koningin Wilhelmina Fonds will be highly appreciated. There will be a box at the entrance of the Church.

The Management and staff of Ad Patres Funeral Home would like to extend our deepest sympathy to the bereaved families. May Her Soul Rest in Peace.

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Senjor ta mi lus y salbacion"

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Max Thomas Filomeno Lopez

Mihor conosi como "Maikel"
* 29-12-1946 † 24-03-2011

Na nomber di su:

Esposa: Sra. Ika Lopez-Werleman

Yiunan: Kenrick y Jamila Lopez-Bislip
Michel y Caty Lopez-Arends
Ikel Lopez
Marcel Lopez

Nieto(a)nan: Cederick, Denrick, Jayrick y Kiandra
Maximilian y Vincent

Rumannan: † Hilda y Sr.Vdo. Coco Werleman-Lopez y famia
Lindo y Yvonne Lopez-van der Pas y famia
Vda. Diana Croes-Lopez y famia
Rosalda y Addison Croes-Lopez y famia
Magda Lopez Lia Lopez y famia
Maximina y Nilo Wernet-Martes y famia
Arcangel y Greta Martes-Fuentes y famia

Suegra: Sra. Vda. Luisa Werleman-Werleman

Tanta y Omonan: Shon Quita Croes
Max y Marie-Thérèse Croes-Duplessy
Sra. Vda. Jacintha Croes-Werleman
Sra. Vda. Eliza Lopez-Croes

Swa y Cuñanan: Ana y Chuna Lee-Werleman y famia
Claudio y Isabel Werleman-Muñoz y famia
Dolores y Luis Machado-Werleman y famia
Vicente y Sita Werleman-Kransen y famia
Leo y Lidia Werleman-Lampe y famia
Enrita y Ingolf Schaedlich y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, amigo y amiganan, conocirnan di e mundo deportivo y SV Estrella.

Demas famia : Lopez, Croes, Werleman, Bislip, Arends, van der Pas, Martes, Wernet, Fuentes, Duplessy, Lee, Muñoz, Machado, Kransen, Lampe, Schaedlich, Ras, van Romondt, de Veer, Coutinho.

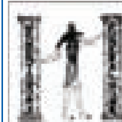
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 26 di maart 2011 di 9'or pa
10.30 am na Misa Imaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues sigui pa un respons y pa 11'or saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Diabierna 25 di Maart 2011
7:00 – 9:00 pm

En vez di flor of krans un donashon pa un bon causa lo ta altamente aprecia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur bunitesa."
Cado Wever

A fayece cistianamente:



Josephine Abelle Cécile Statia - Trott

Mihor conoci como "Fina"
Vda di Juan "Jan" Statia.
5 Augustus 1920 – 22 maart 2011

Na nomber di su:

Yiunan: Ramon y Bea Statia y famia
Leentje Statia y Erwin y famia
Luisito y Betty Statia y famia
Yolanda Statia y Franklin
Franklin y Cinthia Statia y famia na Hulanda
Ernesto Statia y famiaCarmen Correa – Statia y famia
Carmen Correa – Statia y famia
† Johannes (Janny) Statia y famia

Rumannan: † Francisca Rovelet y famia
Sylvia Duncan y famia (Sto.Domingo)
Fanny Esser – Trotty famia (Suriname)

Nieta y nietonan: Jair (Jeffrey) y Uka statia y famia
Elton Statia
Ulric y Sulai Statia y famia
Charitza y Rene Koolman y famia
Jimmy Statia
Garey Dañe
Franky Statia
Rodwin (Roddy) Statia y famia
Roswin Statia
Thomas (Junior) y Greta Correa y famia
Mayra Correa y famia
Rudy Correa y famia
Carlos Correa y famia
Hilda Statia y famia
Mario (Ito) Statia

Bisanieta y bisanietonan: Jaymire, Kiana, Tarick , Shamsley, Rendhrick y Jahleon.

Subrino y Subrinanan stima: Arthur trott y famia
Frances Rovelet y famia (St.Maarten)
Julie Rovelet y famia (Hulanda)
Jacqueline Rovelet y Famia (St.Maarten)

Amiga di cas: Freda da Silva y famia

Suegra y suegronan, prima y primonan, comer y compernan ihanan. Amiga y amigonan y ex- compañe di S.A.B.A., grupo Flor di Brazil, kibrahacha, Y.M.C.A y demas conocirnan y su ex- Bisiñanan di Socotoro, Sividivi y Brazil.

Famia: Statia , Trott, Smart, Rovelet, Duncan, Esser, Flemming, Halley, Seraus, Lopez, Tackling, Tondu, Paesch, Dañe, Werleman, Noël, Correa, Vries, Fingal, Diaz, Wever, Koolman, Williams, Croezé, Cornelie, Bernadina, Dania, Winklaar, Kwidama, Henriquez Jarzagaray y demas famia na Aruba, Curacao, Bonaire, St.Maarten, Suriname, Sto.Domingo, Hulanda, U.S.A. ta invita tur amiga, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 26 maart 2011 pa 11:or di mainta, saliendo for di misa San Francisco pa Santana catholico na playa. E resto mortal lo ta reposa for di 9:or di mainta den misa San Francisco na playa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Pa prome biaha na Aruba

Curso basico pa locutor di radio y television

ISHMEDIA Studios ta organisa dia 8 y 9 di april proximo pa prome biaha na Aruba un curso basico di locucion pa radio y television. Ta trata di un curso practico cu e obhetivo principal pa capacita tur persona cu sea ta trahando caba den mundo di locucion como esnan cu ta aspira e trabou aki tur e instrumento y tecnicanan necesario pa ta un bon locutor di radio y/of television.

E curso lo ta na encargo di profesionalnan procedente di Aruba y Corsou, kendenan a acumula añanan largo di experiencia y conocemento riba diferente tereno. Entre otro, uso di eficiente di voz, locucion na radio, locucion na television, estilismo, produccion di programa di radio y/of pa television, makiyahe y hopi mas.

E profesionalnan aki lo haci posibel pa durante e curso aki, cubri e.o. e elementonan basico di locucion na radio of television manera voz como instrumento, tecnica di entonacion y ritmo, foniatria y tecnicanan di voz, con elabora texto pa transmision di radio, improvisacion na radio, e diferente generonan radiofonico, television como medio, locucion na TV, actitud dilanti camara, presentacion di programa informativo, magazines, musical., improvisacion dilanti camara, makiyahe pa television, uso di teleprompter y hopi mas.

Participacion n'e curso aki ta costa Afl 575. 00 pa persona. E curso ta tuma lugar na studionan di IshMedia, Rondweg 7, patras di Kooyman na Dakota. En total e cursantenan ta ricibi mas cu 18 hora di instruccion riba e topiconan ariba menciona.

Mirando e aspecto hopi practico di e curso aki y pa garantisa atencion maximo na cada un participante, lo tene e cuponan limita. Idioma ta Papiamento. Pa mas informacion of pa registracion por yama telefon 592-3541 of e-mail: medialogic-caribbean@gmail.com. Registracion solamente cu prueba di deposito of pago adelanta di e costo di e curso.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	ZODIAC
1129	3436 Capricornio
4420	BIG FOUR
0513	4801

LOTTO DI DIA 12-24-17-03-16

DIARIO	SUPER FOUR
6579	5800
9890	
2749	

LOTTO PA DEPORTE

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Alvarez
Pariba di Brug: dr. Cheung

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 24 maart 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.80	1.82	1.84
Engelse Pond Sterling	2.81	2.86	2.92
Zwitserse Frank per CHF. 100	196.19	196.91	197.71
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	218.08	220.07	222.28
Euro per XEU. 100	249.35	251.63	254.16



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr
Armonía den amor a reanudá. E problemanan cu tabata pasando tabata pruebanan, cu ta haña solucionnan definitivo.



Tauro 21 Apr - 20 Mei
Laga e solucion di bo problemanan keda den mannan di otro. No pone mas responsabilidad riba bo, tuma e cosnan poco poco.



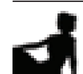
Geminis 21 Mei - 20 Jun
Duna cara na bo responsabilidadnan cu bo famia y cu bo trabao, asina bo ta librabo di lo negativo y di bo problemanan.



Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo ta recuperá di bo salúd, gracia na un hende cu ta yudabo y orientá bo pa bo cuida bo mes mihor. Awor ta cuestion di prevení y mantené bo mes.



Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo ta alcansá mas den bida si bo calma un poco y studia bo opcionnan. Tur loke bo ta proponé pa haci, lo ta hopi facil di haña.



Virgo 21 Aug - 20 Sep
Si bo equibocá, aceptá y siña di bo experencia. No sconde o nenga e cosnan cu a sali malo, ta manera bari bo stupi y sconde e sushi bao di tapijt.



Libra 21 Sep - 20 Okt
Ta momento pa pone e cosnan unda nan ta pertenecé. Bo palabra sabí, directo y hopi convincente ta lagabo solucioná conflictonan.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Den tur loke bo haci, pone bo seyo, mustra bo estilo único, bo individualidad. No permití cu nan ta manipulábo pa otronan beneficiá nan mes.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Cultivá sociales. Invitá personanan clave cu por yudabo den bo proyectonan y compartí cu nan bo ideanan.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo no kier pa cosnan sosodé rápidamente, baha bo ritmo di trabao, tanto den bo cas como den bo profesion.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo por enfrentá awor cu hopi tencion y problema den bo cas. Trata di no comentá o fomentá situacionnan incómodo.



Piscis 21 Feb - 20 Mar
Tene pasenshi y hopi tolerancia cu esnan cu ken bo ta compartí bo bida diario. Midi bo accionan cu regla husto. Pronto lo bo mira frutanan di bo trabao

Registracion general santana Noord

COMISION Santana di parokia Santa Anna di Noord, lo tene otro dia pa registracion general di kelder y graf di parokianonan, diasabra dia 26 di maart, for di 9'or di mainta te 12'or di merdia.

Parokianonan cu ainda no a registra kelder di nan sernan stima, por haci esaki e siman aki, diasabra , na Centro Apostolico, pariba di pastorie .
Fabor presenta un identificacion valido, pa e registracion y nomber di e prome y di dos representante. Controla e number di e kelder of graf, prome cu bin registra, pa asina por facilita e trabao pa e representantenan di Comision Santana, cu ta yuda cu e registracion.

Pues, e siguiente registracion oficial di Comision Santana Noord, lo ta diasabra awor, dia 26 di maart, for di 9'or di mainta te 12'or di merdia, na Centro Apostolico.

Chauffeur a bira malo tras di stuur, baha caminda dal borchi trafico y palo di lus





DIAHUEBS mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida panort di e rotonde Sasaki, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin constata cu aki ta trata di e Toyota Yaris blanco A14665 cu a caba di lora pa bay nort na e rotonde Sasaki y a bira malo tras di stuur baha caminda na man drechi bay dal riba un borchi di trafico y despues riba un palo di lus. Na yegada di e ambulance nan a atende e chauffeur y a nota cu el a calma y cu no ta necesario mas pa hibe hospital.

Concierto dominical "Donny Laclé"

Tipico y Romantico

DIADOMINGO awor, dia 27 di maart 2011, *Fundacion pa Talento Musical "Donny Laclé"* ta presenta su Concierto Dominical, su concierto di tur fin di luna. E concierto aki ta existi 11 aña caba y ta masha popular.

Manera semper e concierto aki ta tuma luga den "The French Steak House" di Manchebo Beach Resort & Spa, di 11.00 or mainta te 13.00 or.

Diadomingo awor e concierto ta habri cu *Tipico Alegre Cadushi Largo* cu ta bou di direccion di Andres (Mo Dechi) Werleman. E grupo aki ta toca musica tipico Arubiano y ta consisti di musico di tur edad cu tin e talento di entusiasma publico. *Tipico Alegre Cadushi Largo* a gana cuater premio den e 'Festival di Dande' di 2010: el a sali number tres di Dande, el a sali na prome luga cu tumba di fin di aña (propio composicion), na prome luga cu wals (propio composicion) y na di tres luga cu cancion tipico. Den e 'Festival Un Canto pa Himno y Bandera 2011' e grupo a bay final cu tres participante.

Siguientemente e cantante popular hoben Jonathan Croes ta presenta algun cantica. Jonathan ta e ganado hubenil di e 'Festival Un Canto pa Himno y Bandera 2011'. Ta interesante pa sa, cu Jonathan a participa exitosamente na diferente festival. Dos cantica di Jonathan lo ta compaña pa *Tipico Alegre Cadushi Largo*.

Pa clausura e concierto aki a haya cooperacion di *Trio Los Arubeños* cu no mester di introduccion. E trio aki cu ta consisti di Rey Lampe, Mario Croes y Catey Werleman ta existi sigur un cuarenta aña. E harmonia di bos di e tres cabayeronan aki ta masha admira.

E comision organisado ta invita pueblo henter pa bin pasa un mainta alegre y sano cu bon musica.Entrada ta gratis, pero manera semper ta pidi un contribucion pa nos hobennan talentoso.

Sea asina bon di yega trempan, pa haya un bon luga di sinta y pa no perde nada di e concierto aki.